

REVISTA de la HERMANDAD y COFRADÍA de NUESTRO PADRE JESÚS NAZARENO. OVIEDO

SEPTIEMBRE-DICIEMBRE 2015

AÑO XXI • Nº 47

EDITA:

Hermandad y Cofradía de
Nuestro Padre Jesús Nazareno

DIRECTOR:

Pablo Valdés Gallego

COLABORADORES:

Juan Velasco Fernández

José Antonio Rodríguez

Pablo Díaz Riopa

Federico Gutiérrez Magadán

José Ángel Rodríguez Getino

Adela Fernández González

Carlos Rodríguez García

Manuel Díaz Fernández Corujedo

Héctor Fernández Caramazana

José Carlos Soler Celdrán

COLABORAN EN ESTE NÚMERO:

María Berdasco Sierra

Óscar González García

FOTOGRAFÍA PORTADA:

“Procesión a su paso por la calle Mon”

Autor: Juanjo Castro Celeiro

MAQUETACIÓN E IMPRESIÓN:

La Cooperativa

DEPÓSITO LEGAL: AS-00270-2001

REDACCIÓN:

Apto. Correos 515 - 33080 Oviedo

E-mail: revista@nazarenosoviedo.com

*Si deseas remitir tus escritos, fotografías o
aportaciones para que sean publicadas, envíalas
por e-mail o por carta a este Apartado de correos
indicando tu nombre, apellidos y D.N.I.*

La Dirección y redacción de esta revista no se hace responsable
de las opiniones expresadas por sus colaboradores



SUMARIO

- 2 JUNTA DE GOBIERNO**
Queridos Hermanos
- 3 DIRECTOR ESPIRITUAL**
Tenemos una buena noticia
- 4 NOTICIAS**
Información sobre la Cofradía
- 6 CRÓNICA**
La Soledad en Santo Domingo
- 8 OTRAS SEMANA SANTA**
La piedad popular en Cartagena
- 11 FORMACIÓN**
Jubileo Dominicos: Modos de orar
- 14 MÚSICA SACRA**
Sonatas del Rosario
- 16 SANTOS DEL SIGLO XX**
Alberto Hurtado
- 19 COCINA COFRADE**
Panellets por Todos los Santos



OVIEDO.es
AYUNTAMIENTO

Queridos hermanos

JUAN ARMANDO VELASCO

*Hermano Mayor de la
Hermandad y Cofradía de
Nuestro Padre Jesús Nazareno*



Cuando os escriba estas líneas estaremos muy cerca de la Navidad. Fiestas entrañables que a todos nos gusta celebrar rodeados de nuestros seres queridos, a pesar de que unas veces por los trabajos, otras veces por la distancia, otras por razón de una enfermedad o por haber perdido algún ser querido, nos deja una sensación extraña para afrontarla. Pero a pesar de todo lo dicho, estas fechas nos han de recordar el espíritu de nuestra infancia, cuando la alegría, la ilusión y las buenas intenciones, inundaban nuestros corazones. No podemos olvidar que la navidad nos ha de renovar como cristianos y como personas, el mensaje del nacimiento de Jesús, tiene que orientar nuestra vida con esperanza, amor e ilusión.

En cuanto al mundo cofradiero de nuestra ciudad de Oviedo, podemos pensar que corren tiempos no muy afines a nuestras Cofradías y Hermandades, pero esto por un lado nos dará mas libertad de actuación y a la vez independencia de los poderes políticos. Esta situación, hará que tengamos que hacer los deberes para poder seguir celebrando los actos de Semana Santa y los propios de cada Hermandad a lo largo del año, y también una mayor implicación y apoyo de los hermanos. Nuestra Cofradía de Jesús Nazareno de Oviedo, la Junta de Gobierno que presido ya hemos hecho los deberes, de forma que podemos garantizar la salida de nuestra estación de penitencia el Miércoles Santo, así como la Novena a nuestro Padre el Sr. de Oviedo, además de otros actos de caridad y de

colaboración, sin olvidarnos de nuestra participación en los actos y procesiones que realiza la Cofradía hermana de Jesús de la Redención de León.

Los mayores gastos ya han sido afrontados y solamente tenemos que preocuparnos del mantenimiento de los enseres de la cofradía; el trono también se ha terminado sin un coste elevado para los fondos de la cofradía y la tesorería mantiene una férrea contención del gasto.

Por todo ello, desde estas líneas os puedo prometer que afrontaremos el Nuevo Año 2016 con ilusión y ganas de seguir trabajando por la Cofradía y os invito ahora más que nunca, a que cola-

boréis con esta Junta en la medida de vuestras posibilidades y ante la incertidumbre de la subvención municipal, para que en sucesivos años, podamos seguir haciendo posible este sueño de todos los nazarenos, que es mantener esta Cofradía y dar testimonio de fe por las calles de Oviedo portando a nuestro titular Jesús Nazareno, con la sobriedad y seriedad que nos caracteriza.

Para finalizar, deseo que la fortuna se acuerde del número de

nuestra Lotería y ello permita reparar, aliviar y alegrar las necesidades de todos nuestros hermanos, familiares y amigos: y reiteraros el deseo de todo corazón, de una muy feliz y cristiana Navidad, junto con un venturoso Año 2016.



PARAFARMACIA - DROGUERÍA

PERFUMERÍA

M

MESTALLÓN

San Pedro Mestallón, 9 • Tel. 985 21 95 59 • 33009 OVIEDO

Tenemos una buena noticia

FR. JOSE ANTONIO RODRÍGUEZ

*Director Espiritual de la
Hermandad y Cofradía de
Nuestro Padre Jesús Nazareno*



Para muchos una buena noticia sería que les ha tocado la lotería... pero no para todos. Otros esperan una buena noticia respecto de su propia salud o la de alguien querido. Hay quien espera un puesto de trabajo fijo. Quien espera aprobar una oposición importante, e incluso un examen pequeño. Hay quien necesita una llamada de alguien a quien ama, y a veces simplemente una llamada que calme su soledad.

Lo que es seguro es que entre nosotros y en nuestro mundo **se necesitan buenas noticias**. Noticias que olviden lo malo de nuestro pasado y lo malo de nuestro presente. Noticias que en cualquier aspecto de nuestra vida nos ofrezcan una nueva oportunidad. ¡Es posible empezar de nuevo!

Todos sabemos que “Evangelio” significa “Buena Noticia”. Por eso vivir el evangelio es experimentar y transmitir “buenas noticias”. La Buena Noticia que celebramos cada Navidad es que **“Dios nos ama y nace entre nosotros”**... como cantan los ángeles de Belén: “os ha nacido un Salvador”. Ya nunca ni nadie va a estar solo: hay un Amor enorme sembrado en el corazón de todo ser humano. Es posible vivir siempre apoyados en ese Amor.

El Papa Francisco ha centrado su mensaje más urgente en ese Amor. Por encima de todos los con-

flictos y problemas, por debajo de todas nuestras limitaciones y miserias, siempre podemos contar con ese Amor de Dios que ha querido “nacer” **entre nosotros. El Amor es mucho mayor que la miseria**. Eso es lo que significa la palabra “Misericordia”: el CORDIA (que significa corazón y amor) es siempre más grande que las MISERIAS. El año 2016 es un Año Santo y Jubilar de la Misericordia.

Lo que define y da sentido a Dios es precisamente su Amor. El siempre ama, siempre perdona, siempre acompaña, siempre anima a vivir. Dios no mira para atrás, se olvida de nuestros egoísmos, siempre quiere el bien de todos sus hijos e hijas. **Todas las demás cosas pesan menos que su Amor**. Sólo sabremos si realmente nos importa Dios, si creemos en Él, cuando experimentamos su Amor y vivimos su Amor como lo más importante de nuestra vida de fe. Su Amor es siempre mayor que nuestras miserias.

Por lo tanto, cualquier cristiano, debe tratar de vivir pareciéndose a ese Dios-Amor. Si somos capaces de vivir y tratar a los demás desde el amor y el perdón, estaremos pareciéndonos al Dios en quien creemos. Si somos capaces de olvidar y perdonar cualquier ofensa, si somos capaces de superar las limitaciones y enfermedades, si somos capaces de mejorar los sufrimientos y miserias, estaremos apostando por el Amor y la Bondad que Jesús ha traído a la tierra de parte de Dios. **Si lo vivimos así, es que realmente creemos en el Dios de Jesús Nazareno.**

Celebrar la Navidad, el nacimiento del Dios-con-nosotros, es vivir cada uno esa cercanía del Amor de Dios y ser capaces de contagiarlo a los de casa y a nuestro mundo. En el Año de la Misericordia, al decir “Feliz Navidad” estamos deseando a todos que el Amor sea más grande que las miserias.

Os deseo a todos, nos deseamos unos a otros, una Navidad Feliz.

Decisión

PELUQUEROS

HOMBRE - MUJER - PELUQUERÍA - BELLEZA

Montes del Sueve, 5 • Tel. 985 29 39 54 Santa Susana, 7 • Tel. 985 27 38 93
Muñoz Degraín, 7 • Tel. 985 24 45 22 Campoamor, 18 • Tel. 985 21 00 14

OVIEDO

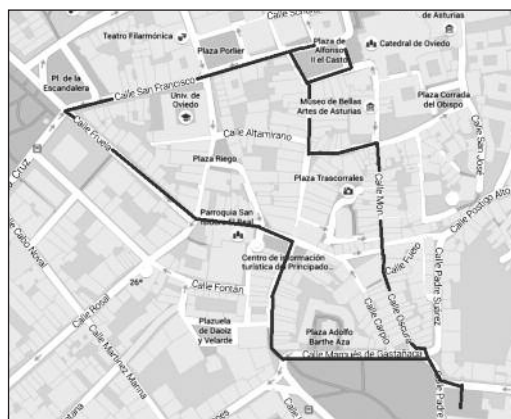


Información sobre la Cofradía

- Como bien sabes, el pasado 5 de noviembre se celebró la **Misa de Difuntos** por el eterno descanso de todos nuestros cofrades fallecidos.
- Tras la misa de difuntos tuvo lugar, en el salón parroquial de Santo Domingo, el **Cabildo General Ordinario** de nuestra Hermandad.
- Se están distribuyendo papeletas de **Lotería Nacional** para el sorteo extraordinario de **Navidad**. En esta ocasión nuestra cofradía participa con el número **73773**.
- Ya han comenzado los **ensayos con los braceiros y braceras** del trono de Nuestro Padre Jesús Nazareno para preparar la próxima Estación de Penitencia. Si deseas colaborar con tu hombre para portar al Señor de Oviedo ponte en contacto con el Diputado Mayor de Gobierno en el teléfono 625 24 35 20.
- Se están realizando **mejoras en el nuevo trono** procesional para una realización óptima de la estación penitencial.
- Como se informó en el último Cabildo General, el **recorrido de nuestra estación penitencial ha sido modificado**.
- Al igual que el pasado año, la **Banda de Cornetas y Tambores del Santísimo Cristo de la Piedad** de Oviedo acompañará (D.m.) con sus

sones a nuestro sagrado titular por las calles de Oviedo en el próximo Miércoles Santo.

- La Junta de Hermandades y Cofradías de Semana Santa de Oviedo ha renovado sus cargos. En esta ocasión nuestro representante es **José Ángel Rodríguez Getino** quien ocupa el cargo de presidente de la misma. Le deseamos a nuestro her-



Nuevo recorrido procesional

Plaza de Santo Domingo, San Pedro de Mestallón, Marqués de Gastañaga, Magdalena, Plaza de la Constitución, Jesús, Fruela, San Francisco, Plaza de la Catedral, Rúa, San Antonio, Mon, Oscura, Marqués de Gastañaga, San Pedro de Mestallón, Plaza de Santo Domingo.



SIDRERÍA
El dorado
RESTAURANTE

MENÚ DE DÍA • PESCADOS • CALDERETAS • CARNES
González Besada, 11 - Tel. 985 24 41 53 - 33007 OVIEDO

CAFETERÍA
Sto. Domingo

REAPERTURA POR CAMBIO DE DUEÑO

San Pedro Mestallón, 3 - 33009 OVIEDO



mano un año lleno de logros satisfactorios para la Semana Santa de nuestra ciudad.

Cabo Noval a los actos de la festividad de la Inmaculada Concepción.

- El pasado 25 de octubre acompañamos a nuestra Cofradía Hermana de León en el solemne **triduo a la Madre de la Divina Gracia** el cual finalizó con un solemne besamanos.
- Como en años anteriores, nuestra Cofradía ha sido invitada por el **Regimiento de Infantería**
- Se ruega que las personas que cambien de domicilio nos faciliten sus **nuevas señas** para así poder seguir comunicándonos con ellos.
- Podéis estar al día de la noticias de la Cofradía en nuestra web **www.nazarenosoviedo.com** o siendo seguidores de nuestra página **Facebook**.



Los Corzos, 5 - Ctra. La Manjoja
33170 OVIEDO - Tel. 985 21 97 43

PARRILLA - RESTAURANTE



Suárez de la Riva, 5 - Oviedo - Tel. 984 84 05 01

La Soledad en Santo Domingo



La advocación de la Soledad, del dolor de María tras la muerte de Jesús, con las manos entrelazadas ante la pérdida del Hijo surge de la creencia popular de que María, tras la crucifixión, se retiró sola con su dolor hasta la noticia de la Resurrección. De mucho calado en España, también en Europa es popular y nos recuerda el último de los Dolores de la Virgen.

El pasado noviembre se celebró en nuestra ciudad la XLII Convivencia Nacional de Hermandades de la Soledad. La encargada de organizarla fue la Archicofradía del Santo Entierro y Nuestra Señora de los Dolores en su Inmaculada Concepción de Oviedo, que se encuentra celebrando este año el vigésimo aniversario de su refundación. Durante este encuentro se llevaron a cabo varios actos: sendas Eucaristías presididas por el entonces Obispo Auxiliar D. Juan Antono y el Arzobispo fray Jesús, una serie de charlas en el Auditorio Príncipe Felipe y una procesión extraordinaria con la imagen de la Soledad desde la catedral hasta la iglesia de San Isidoro.

El sábado día 7 de noviembre algunos miembros de la Junta tuvieron el honor de recibir a los

**Juan Armando
Velasco Fernández**
ABOGADO

Jesús Arias de Velasco, 2 - Esc. izda. 4º izda.
33005 Oviedo - Teléfono 985 24 07 06

**Pavimentos
Palomo**

San Pedro Mestallón, 3 - Oviedo
Tel. y Fax: 985 20 50 25
Móvil: 606 71 23 18
E-mail: pavpal5@hotmail.com

- Parquet flotante
- Tarima maciza
- Pavimentos técnicos
- Pavimentos deportivos
- Vinílicos residenciales
- Moquetas
- Corcho

Academia Minas

INGENIERÍA • FACULTADES

Uría, 43 - 1º
Tfno. 985 24 14 67
33003 Oviedo

La Coruña, 4 bajo
33006 Oviedo

www.academiainasonline.com

Sidrería - Restaurante



C/ Mon, 5
Plaza Trascorrales, 17
33009 Oviedo - Asturias
Teléfono: 984 08 75 11
info@sidreriaelgatonegro.com
www.sidreriaelgatonegro.com



representantes de las Cofradías de la Soledad participantes en el Encuentro en nuestra sede de la parroquia de Santo Domingo. Era su primera parada en una serie de visitas para que los participantes en el Encuentro conocieran mejor la ciudad de Oviedo. Durante su visita el Hermano Mayor y el Vice Hermano Mayor hicieron una pequeña presentación de nuestra cofradía y contaron algunos datos y curiosidades acerca del Templo. Recordando la antigua tradición de los 33 credos que solían rezarse antiguamente ante la imagen del Nazareno, todos los presentes rezaron juntos el Credo como testimonio de fe y hermandad. Tam-

bién tuvieron los hermanos de la Soledad la oportunidad de visitar más detenidamente la iglesia y su distintos retablos. Quedaron especialmente contentos con la talla de nuestro Nazareno y también mostraron mucho interés por la bonita imagen de Nuestra Señora del Rosario de la Capilla lateral.

Desde aquí queremos agradecer a la Archicofradía y a las demás Cofradías de la Soledad de España su visita. Esperamos que la advocación de la Soledad nos enseñe a vivir y entender el dolor cristianamente, abiertos a la fe, la esperanza y la caridad.



SOCIEDAD ASTURIANA DE EXTINTORES, S.L.

MATERIAL CONTRA INCENDIOS • SISTEMAS DE SEGURIDAD

C.I.F.: B-33108168

El Cordial, 3 - El Caleyo - 33170 Ribera de Arriba
Tels. 902 51 14 74 - Fax 985 79 63 73
e-mail: sadex@sadex.es - www.sadex.es



INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO
MEDIOS PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS

La piedad popular en Cartagena

Enclavada en un magnífico abrigo de la costa Mediterránea, Cartagena ha sido desde la antigüedad, un importante puerto de abrigo y un lugar ideal para el amplio comercio marítimo.

militar que, junto con la luminosidad y la riqueza floral de la zona, condicionan su Semana Santa.

Todo esto explica las características de sus, como dicen los cartageneros, “prosecciones”: seriedad, devoción, luz, flores y orden.

El largo contacto con la vida militar se hace patente en el orden y la precisión de sus desfiles procesionales. Pero, lo realmente importante no es la espectacularidad que esto proporciona, sino el enorme sacrificio que suponen para los penitentes de los diversos tercios las largas horas de inmovilidad, el enorme esfuerzo

Por ella han pasado todos los pueblos y culturas del “Mare Nostrum” y la han convertido en una ciudad abierta y amigable.

La necesaria defensa de tan importante enclave, le ha proporcionado una larga tradición

de los portapasos y las largas horas de acompañamiento a los diversos tronos, de los que llamamos “Nazarenos”.

Por parte de los que presencian los desfiles, a la mayoría de los cartageneros nos emociona el



ELECTRÓNICA Y SISTEMAS DEL NORTE, S.L.
(Hnos. Ludeña)

DISTRIBUIDOR OFICIAL: **BOUYER** **UDE**

C/ Fernando Alonso, 24 - bajo • Teléfono: 985 20 41 81 • Fax: 985 22 48 54 • 33009 OVIEDO

DIVISIÓN SONORIZACIONES
MEGAFONÍA • INTERFONÍA
PROYECTOS Y DISEÑOS
OBRA LLAVE EN MANO
SERVICIO TÉCNICO PROPIO
MANTENIMIENTOS

Industrial Ferretera Asturiana S.A.
INFASA

Distribuidor **Roca** calefacción

TUBERÍA Y
ACCESORIOS DE:
COBRE, HIERRO,
PLÁSTICO Y
POLIETILENO
GRIFERÍA, VALVULERÍA
PLOMO, ZINC, SANEAMIENTO

Alfonso III El Magno, 3 y 7 - 33001 OVIEDO
Tel. 985 21 84 47 - Fax 985 20 28 35 - infasa@infasa.es

TABERNA

CALIN

La mejor cocina casera
en el centro de Oviedo

VINOS - TAPAS

Santa Susana, 9 - 33007 Oviedo • Teléfono: 985 25 79 81
info@calinrestaurante.com • www.calinrestaurante.com

paso de las imágenes y les rezamos con devoción y, sobre todo, acompañamos a las Vírgenes que finalizan los desfiles, en su entrada a la Iglesia de Santa María de Gracia (donde se recogen todos), para cantarles la Salve Cartagenera. Esos momentos nos emocionan profundamente porque, por la gran cantidad de gente que se acerca, es difícil llegar hasta la puerta de entrada y, tras un corto silencio, se va oyendo llegar y nos vamos incorporando al canto fervoroso de nuestra Salve, con la devoción y entrega del pueblo cartagenero a nuestras “Virgencicas” (aunque no sean las de nuestra cofradía).

Cada ciudad y cada pueblo tienen sus peculiares desfiles procesionales, que reflejan una particular manera de expresar su devoción.

Los tronos cartageneros rodean a las imágenes de una gran profusión de flores y luz, como reflejo de las características de nuestra tierra.

Por tanto, detrás del aparente espectáculo, hemos de percibir el profundo sentido de piedad que refleja la verdadera esencia de nuestra Semana Santa.

Durante muchos años, he participado activamente en los desfiles procesionales de Cartagena, formando parte de la Real e Ilustre Cofradía de Nuestro Padre Jesús Nazareno. Esta cofradía se de-



nomina Marraja porque, un año en el que no iba a salir la procesión al no haber podido conseguir dinero para las velas y las flores, apareció dentro del puerto de pescadores (que eran los que sacaban al

 tintorería lindsay • Planchado de mantelerías de artesanía • Tratamiento de toda clase de piel • SERVICIO A DOMICILIO <i>A su servicio desde 1967</i> 45 años 1967-2012 Pérez de Ayala, 4 - Tel. 985 23 61 97 - OVIEDO	 ENTRETELA mercería - arreglos de ropa Nicolás Soria, 12 - Tel. 984 18 94 57 - OVIEDO Alfárez Provisional, 8 - Tel. 985 11 46 58 - OVIEDO	MODAS  arcata Alfárez Provisional, 8 - Tel. 985 11 46 58 - OVIEDO
--	--	---



ARTEASTUR SIGLO XXI

Políg. Puente Nora - Calle D - Nº 2
33420 Lugones (Siero)
Apartado 247 - 33080 Oviedo
Teléfono: +34 985 263 660
Fax: +34 985 262 552
Principado de Asturias

E-mail: info@arteastur.com
www.arteastur.com



La Masera
DE VETUSTA

Plaza Constitución, 11-bajo · 33009 Oviedo · Telf. 985 21 37 12



Nazareno) un “marrajo” de gran tamaño (es una variedad de tiburón no agresivo) y con su captura y venta se pudo cubrir el gasto.

La Real e Ilustre Cofradía de Nuestro Padre Jesús Nazareno es la más antigua de Cartagena siendo su origen confuso, pues casi toda la docu-

mentación histórica de la misma fue destruida en la Guerra Civil. Recientes investigaciones sitúan la fundación de la cofradía en el entorno de la fecha de adquisición en propiedad de su capilla en el convento de los PP Dominico en 1641.

Aunque Cartagenero y marrajo, por nacimiento y sentimiento, tras 46 años de convivencia en esta hermosa tierra, me siento asturiano y estoy orgulloso de colaborar con la Hermandad y Cofradía de Nuestro Padre Jesús Nazareno de Oviedo, para hacer posible su deseado “paseo” de cada Semana Santa.

Que el Nazareno nos bendiga a su paso por esta ciudad de Oviedo de la que es, sin duda, su Señor y nos ayude con los problemas de cada día durante toda nuestra vida.

Y... ¡hasta la próxima Semana Santa!

HNO. JOSÉ-CARLOS SOLER CELDRÁN



AGENCIA DE VIAJES Y AUTOCARES

La Belonga • 33193 Latores • OVIEDO
Teléf. 985 27 48 49 • Fax 985 25 85 90



C/ Del Santo, s/n.
13160 Torralba de Cva.
CIUDAD REAL
Tel. 926 81 11 58
Fax 926 81 13 00
www.orfebreriaorovio.com
info@orfebreriaorovio.com

ALFA
BERNINA

**Máquinas
de Coser**

RAMÓN RODRÍGUEZ

C/Rosal, 36 • 33009 OVIEDO
Tels.: 985 220 009 - 984 284 375 • Mov.: 607 427 909
E-mail: rramoncoser@gmail.com

ARTE SACRO

“La Victoria”, S.L.

ARTÍCULOS RELIGIOSOS

C/ Jesús, 4 • OVIEDO • Teléfono 985 21 41 03

ReproAstur

Plaza Adolfo Barthe Aza, 5 bajo - Oviedo
Tfo. 984 08 50 09 • 684 63 39 80
www.reproasturdigital.com

VINILOS DECORATIVOS • VINILO IMPRESO Y DE CORTE
ROTULACIÓN Y DECORACIÓN DE LOCALES Y VEHÍCULOS
LONA PLÁSTICA • CAMISETAS PERSONALIZADAS
CARTELERÍA GRAN FORMATO • CUADROS • POSTER

SALMERÓN FINCAS

ADMINISTRADOR DE FINCAS-PYMES



COLEGIADO 733

Avda. de Torrelavega, 56 - 3º B
33010 OVIEDO
Teléf.: 985 062 684 / 657 625 013
augusto@salmeronfincas.com
www.salmeronfincas.com

Jubileo Dominicos: Modos de orar

Santo Domingo como muchos otros grandes santos de la Historia concedía mucha importancia a la oración. Se dice que cultivaba especialmente una clase de oración en la que no solamente intervenía la palabra o el pensamiento, sino que también el propio cuerpo participaba de la oración. De alguna manera ambas dimensiones del ser humano se ayudaban unas a otras en este cometido: la posición corporal ayudaba al alma en su devoción y esta propia actividad del alma sentía necesidad de expresarse corporalmente. Para todas ellas encontraba Santo Domingo ejemplos en las Sagradas Escrituras. De una manera similar ocurría en la propia vocación de Domingo en la que predicación y contemplación, salida al encuentro del hermano y recogimiento en la soledad de uno mismo se alimentan la una a la otra y no pueden entenderse la una sin la otra. De ahí el famoso lema “Contemplari et contemplata aliis tradere”.

Los modos de orar de Santo Domingo, de autor desconocido (c. 1260-1288) sirven para cono-

cer mejor el espíritu de oración del Fundador. El manuscrito que los contiene con maravillosas ilustraciones en color se conserva en la Biblioteca Vaticana (*Codex Rossianus*, 3).



El primer modo de orar de Santo Domingo consistía en inclinarse con humildad cabeza y cuerpo ante el altar como si el mismo Cristo estuviera allí personalmente. Consistía en un gesto externo de humildad ante Cristo. Del mismo modo enseñaba a los monjes que debían hacer otro tanto ante la imagen de la cruz para testificar ante Jesús, que se humilló por nosotros, que ellos también se mostraban humildes ante su majestad. Y lo mismo al

rezar solemnemente el Gloria.

El segundo modo de orar consistía en postarse totalmente tumbado en tierra apoyado sobre la cara. Con esta postura Domingo quería hacer una manifestación externa de contrición por sus pecados. Se dice que podía oírse recitando en esta posición el pasaje evangélico: “Dios, sé propicio a mí, pecador” (*Lc* 18, 13) y otros muchos. Y recomen-



El Fartuquín
RESTAURANTE - SIDRERÍA

C/ Carpio, 19 y C/ Oscura, 20 • 33009 OVIEDO
Tel. 985 22 99 71 • www.restauranteelfartuquin.es

al fondo hay sitio

PLAZA SAN MIGUEL, 1 OVIEDO

daba a los jóvenes este modo de orar en contrición con estas palabras: “Si no podéis llorar vuestros pecados, que acaso no tengáis, son muchos los pecadores a los que cabe ordenar hacia la misericordia y la caridad. Por ellos gimieron los profetas y los apóstoles; por ellos lloró amargamente Jesús al verlos” (Lc 19, 41), y el santo David lloraba de igual modo diciendo: “Vi a los prevaricadores y me consumía” (Sal 119, 158).

El tercer modo de oración consistía en disciplinarse con una cadena de hierro. En su día se estableció que todos los monjes lo hicieran en fechas señaladas mientras recitaban algunos salmos no solamente en dolor de las culpas propias sino también de las de los ajenos, de cuyas limosnas vivían.

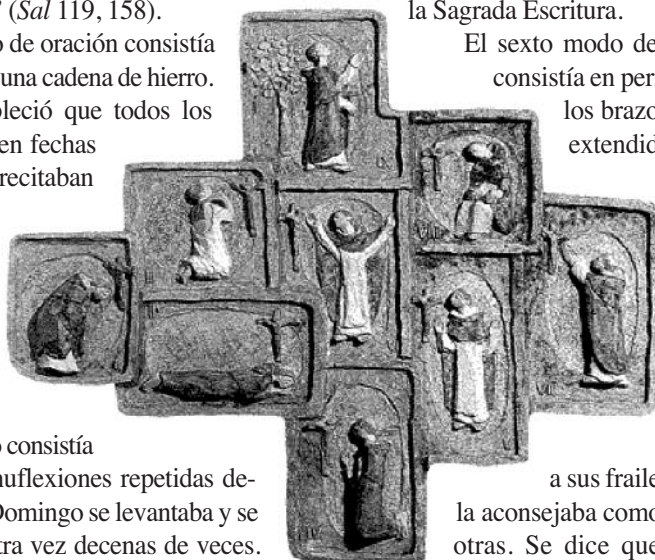
El cuarto modo consistía en una serie de genuflexiones repetidas delante del crucifijo. Domingo se levantaba y se arrodillaba una y otra vez decenas de veces. Esta práctica le hacía sentir una gran confianza en la misericordia del Señor para con todos los hombres, y también para la protección de sus novicios a los que mandaba de un lado a otro a predicar. Era posible encontrarse a Domingo orando tanto con palabras de la Sagrada Escritura como en silencio. A veces se veía embargado por un don de lágrimas y paraba en su serie de genuflexiones para luego volver a su secuencia. Se dice que estaba tan habituado a este modo de orar que incluso en sus viajes era frecuente verle practicándolo.

En otras ocasiones el Padre Domingo se colocaba de pie frente al altar con todo el cuerpo erigido, sin apoyarse en nada y en ocasiones con las manos extendidas de manera similar a como lo hubiera hecho si estuviera leyendo un libro. A veces colocaba las manos juntas a la altura de los ojos o bien abiertas a la altura de los hombros. Y mientras hacía esto recitaba palabras extraídas de la Sagrada Escritura.

El sexto modo de orar de Domingo consistía en permanecer de pie con los brazos y las manos muy extendidos cual si estuviera pendido de la cruz como el mismo Jesús. Se dice que esta manera de orar no era muy frecuente en Domingo y que, si bien no prohibía

a sus frailes hacerlo, tampoco la aconsejaba como hacía con muchas otras. Se dice que sólo la utilizaba cuando sentía que algo importante o significativo podía pasar por gracia de la oración.

El séptimo modo de orar consistía en juntar las manos en forma de flecha apuntando hacia el cielo; las manos habían de estar muy por encima de la cabeza e incluso ligeramente abiertas como si quisiera recibir algo del cielo. Se dice que con este modo de orar Domingo pedía especialmente recibir la gracia tanto para sí como para los frailes de la Orden que estaba fundando, de manera que se sintieran contentos en las pruebas de la po-



ANTIGUA “CAFETERÍA JENA”
C/ Principado, nº 8 - Oviedo
Teléfono: 984 08 77 00



breza, la persecución, el hambre, la injusticia y en el cumplimiento de los consejos evangélicos.

Se cree que entonces se le incrementaba la gracia. Y que, en medio de su arrobamiento, suplicaba a Dios por la Orden que estaba fundando, para sí y para los frailes, los dones del Espíritu Santo y los sabrosos frutos de practicar las bienaventuranzas (*Mt* 5, 3-10). De manera que cada uno se sintiese dichoso en la absoluta pobreza, en la amargura del llanto, en la dureza de la persecución, en el hambre y sed agudas de justicia, en el ansia de misericordia; y todos se mantuvieran devotos y alegres en guardar los preceptos y en el cumplimiento de los consejos evangélicos. No so-

lía permanecer mucho tiempo en esta postura, aunque se dice que se le podía escuchar recitar al salmista: “Escucha la voz de mi súplica cuando me dirijo a Ti y extendiendo mis manos hacia tu santo templo” (*Sal* 28, 2).

El octavo modo de orar de Santo Domingo lo practicaba después de las horas canónicas o de la acción de gracias tras las comidas. Se retiraba solo, se sentaba tranquilo y abría ante sí un libro. Cuando rezaba de esta manera a veces se inclinaba ante el libro y lo besaba, sobre todo si era un texto evangélico especialmente si eran palabras pronunciadas por el mismo Jesús. En otras ocasiones incluso escondía la cara o la volvía a otro lado. Cuando le embargaba la emoción a veces se incorporaba parcialmente y hacía una reverencia. Una vez tranquilo, volvía a sumergirse de nuevo en la lectura.

El noveno modo de orar lo practicaba Domingo cuando viajaba de un lado para otro, especialmente en parajes solitarios. Si iba acompañado se adelantaba o más frecuentemente se retrasaba con respecto a su compañero y ya solo oraba y meditaba. Se dice que a este respecto con frecuencia recordaba a sus acompañantes: “Está escrito en Oseas: la llevaré a un lugar solitario y le hablaré al corazón” (*Os* 2, 14).



LA SUCURSAL
CAFÉS Y VINOS

San Pedro Mestallón, 19 - Teléf. 984 08 13 56 - OVIEDO



impresión + diseño
LA COOPERATIVA
985 221 583 625 717 235
C/ Vicente Aleixandre, 6-bajo
33008 Oviedo
imprentacooperativa@gmail.com

Centro de cuidado integral avanzado

ML Lda. en Farmacia
M^a Luisa
Gómez Prado

CON LA GARANTÍA DE TU FARMACÉUTICO DE CONFIANZA

C/ Magdalena 17 - Oviedo - Tel. 985 21 30 84



DESEMPLEADOS - OCUPADOS - TELEFORMACIÓN
IDIOMAS - TURISMO - EMPRESA - SOCIO SANITARIO
PRIMARIA - SECUNDARIA - BACHILLERATO - FP
CENTRO DE ESTUDIOS PROFESIONALES
C/ San Pedro Mestallón, 11-bajo - Oviedo
Tel. y Fax: 985 21 64 62
e-mail: info@cepsanjuan.com
www.cepsanjuan.com

Sonatas del Rosario

Heinrich Ignaz Franz Biber fue un músico nacido en la actual República Checa en 1644 y muerto en Salzburgo en 1704. Hoy en día es considerado uno de los grandes contribuidores al violín de su tiempo y en su haber hay también importantes obras religiosas como la monumental *Missa Salisburgensis* o, sobre todo, las famosas *Sonatas del Rosario* —o del *Misterio* o *Bíblicas*—, composición por la que hoy en día es más reconocido.

Resulta curioso que estas *Sonatas* permanecieran prácticamente olvidadas hasta su “redescubrimiento” a finales del siglo XIX, al ser catalogadas como parte de un legado cedido a la Biblioteca de Baviera por parte de un importante físico, teólogo y musicólogo alemán tras su muerte.

Estas sonatas están dedicadas al Arzobispo de Salzburgo Maximilian Gandolph von Khuenberg. En la ciudad de Salzburgo gozaba en aquellos de mucha popularidad el rezo del Rosario; había un gran número de Cofradías que practicaban su rezo y el propio Arzobispo patrocinaba una de las más importantes. El propio compositor reconoce en la dedicatoria de su colección que la misma había sido compuesta en ho-

nor de la devoción del Rosario, que tan devotamente promovía el Arzobispo.

La colección está estructurada en dieciséis sonatas para violín y bajo continuo, una por cada uno de los Misterios del Rosario (en los tiempos de Biber aún no existían los *Misterios Luminosos*, que se han añadido recientemente) y un *Passacaglia* final a modo de epílogo dedicado al Ángel de la Guarda.

La magnitud y originalidad de esta obra son enormes, haciéndola una obra muy importante tanto desde el punto de vista puramente musical como desde el punto de vista simbólico y espiritual. El primer detalle que salta a la vista, y que entremezcla ambos planos musical y religioso, es que cada una de las dieciséis sonatas está escrita para una scordatura diferente. En realidad son quince scordaturas, ya que la primera y

la decimosexta sonatas están escritas en la natural. La scordatura es un recurso musical que consiste en “desafinar” alguna de las cuerdas del violín para producir sonoridades muy diferentes a las que serían normales. Aunque Biber no dejó ningún escrito explícito acerca de esto los musicólogos han apreciado un crescendo de “tensión” en las scor-



floristería
Ca'flor

*Plantas, flores, composiciones
y arreglos florales*

C/ Oscura, 33 • S. Esteban de las Cruces • Morente • Oviedo
Teléfono: 985 22 31 49 • Móvil: 607 782 157



SERVICIO TÉCNICO DE ELECTRODOMÉSTICOS
VENTA DE RECAMBIOS Y ACCESORIOS
CENTRO DE FORMACIÓN

TELÉFONOS: 985 21 28 65
985 23 15 16
985 46 69 56

AVDA. DE SANTANDER, 12 - OVIEDO

FAX: 985 21 11 71

daturas desde la naturalidad del primer misterio gozoso, tensión que alcanza su máximo en la sonata dedicada a la Resurrección- la undécima- en la que incluso llega a ser necesario cruzar las cuerdas centrales del violín a modo de cruz, para luego volver a bajar hasta recuperar la normalidad de nuevo en la sonata que sirve de epílogo.

Esta circunstancia hace que la obra sea muy difícil de interpretar hoy en día con un único instrumento, tanto por las dificultades para que un violín soporte tantos cambio en tan poco tiempo como por el largo tiempo que se necesitaría para preparar el instrumento para cada scordatura antes de cada sonata. Muchos creen sin embargo que la idea de Biber era que todo se tocara con el mismo violín y que esta tensión acumulada sobre el violín tuviera cierto carácter programático y que ayudaría al oyente a seguir el curso cronológico de los Misterios y a disponerlos espiritualmente para la meditación de los mismos.

También se ha escrito mucho sobre el carácter programático dentro de cada una de las So-

natas y la utilización de temas en varias de ellas a modo de evocación. Así, por ejemplo, en la sonata del Nacimiento se introducen varios compases de la sonata de la Crucifixión como pro-



fetizando el destino de ese Niño; lo mismo ocurre en la sonata de la Presentación en el Templo haciendo referencia a la profecía de Simeón.

**SABINIANO
CLEMENTE ALONSO**

ULTRAMARINOS

Casa fundada en 1904

Mon, 31 - OVIEDO - Tel. 985 21 82 65

VAINICA
TALLER DE COSTURA INTEGRAL

Padre Suárez, 15 - bajo • OVIEDO • Tel. 696 892 432

Alberto Hurtado

Alberto Hurtado Cruchaga vino al mundo en Viña del Mar el 22 de enero de 1901. Nace en el seno de una familia con cierto abolengo, aunque de medios humildes. Apenas cumplidos los cuatro años su padre es asesinado por unos salteadores en sus tierras y su madre Ana se queda al cuidado de dos niños, Alberto y Miguel. Su madre venderá sus tierras y marchará a Santiago donde fueron acogidos por distintos familiares de su madre. En sus años posteriores muchas veces recordaba el Padre Hurtado el ejemplo de humildad y generosidad de su madre como escuela de vida y fuente de su vocación.

Alberto cursó sus estudios como becado en el Colegio San Ignacio de Santiago. Desde muy joven formó parte de la Congregación Mariana del Colegio –las actuales CVX– y participaba activamente con sus compañeros en el apostolado en el barrio, por aquel entonces muy pobre y necesitado. A los quince años ya manifiesta su deseo de postular para el Noviciado de la Compañía pero su Padre Espiritual –el P. Vives– le disuade debido a la delicada situación económica de su madre y hermano y le insta a completar sus estudios y asistir a la Universidad.

En 1918 comienza sus estudios de Derecho. También comienza a trabajar por las tardes para cubrir sus gastos y ayudar a su madre y a su hermano. Y si bien en el colegio no había sido un alumno brillante, su rendimiento mejora en la Universidad. Tampoco abandona su apostolado. Continúa con su labor en el barrio de Andacollo. Organiza un servicio de atención jurídica gratuita

para los mineros víctimas de la guerra del salitre. También ayuda en su atención y acompañamiento en los albergues de Santiago donde se hacinaban cientos de trabajadores venidos de las minas del Norte. También trabajará como profesor voluntario en el Instituto Nocturno San Ignacio para la formación de los obreros.

Pero aquel deseo que mostró a los 15 años no había desaparecido. La necesidad que tenía su familia de su trabajo desaconsejaba la entrada de Alberto a la Compañía. Pero en junio de 1923, ya próximo a terminar sus estudios de Derecho, el asunto se arregló y Alberto entraría en el Noviciado de Chillán el día 14 de agosto de ese año con la intención de poder hacer los votos el día de la Asunción dos años después.

Y Alberto iniciará el largo recorrido de la formación de un jesuita. Noviciado en Chillán, Juniorado en Córdoba,



Estudiantado en España y, siendo eximido de la etapa de Maestrillo y tras la expulsión práctica de los jesuitas tras la aprobación de la Constitución de la II República, Teologado en Lovaina –donde coincidiría con el que luego sería General de la Compañía P. Janssens– previo paso por Irlanda. Haría su Tercera Probación en 1935. Y el 15 de febrero de 1936 regresaría, por fin, a su Chile natal.

Comenzaría su labor en el Colegio San Ignacio de Santiago como profesor de Apologética, director espiritual, miembro de las Congregaciones Marianas. Pero pronto su labor se vio desbordada. Se le solicitaría dar clases en la Universidad y el Seminario y sus clases de Apologética pronto

darían paso a los Círculos del Evangelio, apostolados de los alumnos, Ejercicios Espirituales...

Una de las grandes preocupaciones del Padre Hurtado fue la situación de la Iglesia en su país y la falta de vocaciones sacerdotales. En 1941 publicaría "¿Es Chile un País Católico?", un año antes del famoso "Francia. País de Misión" de Godyn. El año que Alberto regresó a Chile se calcula que había unos 900 sacerdotes chilenos en el país. En los 16 años que aún viviría se calcula que algo más de 100 vocaciones sacerdotales fueron acompañadas directamente por él en su discernimiento, sin contar las que no fructificaron.

Ese mismo año fue nombrado Asesor Nacional de Acción Católica primero para Santiago y después para todo Chile. Su carisma revolucionó la organización. Supo contactar con los jóvenes, y despertar en ellos valores. Consiguió mostrarles metas altas y difíciles y hacerlas atractivas: quería formar jefes, héroes y santos. Llegó incluso a formar el Servicio de Cristo Rey para ofrecer una alternativa para aquellos jóvenes que quisieran vivir más intensamente su fe y su compromiso apostólico fomentando la comunión frecuente, la oración diaria, la práctica de los Ejercicios, el acompañamiento espiritual y el compromiso apostólico. Durante los tres años que ocupó el cargo el número de jóvenes en la organización se multiplicó por diez.

Pero sin duda la obra por la que es más conocido San Alberto es el Hogar de Cristo. Dando un retiro en octubre de 1944 relata a las mujeres presentes el encuentro que el día anterior había tenido con un mendigo en las calles de Santiago. Tanta fue la pasión y emoción con que habló esa noche que despertó la caridad en sus oyentes.

Aquella misma noche recibió las primeras donaciones, hasta un terreno donde construir la obra y varios cheques. Con la aprobación de su Superior y del Arzobispo, Alberto tomó las riendas de una iniciativa que no esperaba. Pronto nació la Hospedería para hombres, niños y mujeres. De las Hospederías, surgieron los Hogares de niños y las



Escuelas y Talleres para regenerar y capacitar a los más pobres, especialmente los niños. Hoy en día el Hogar de Cristo está presente en más de 60 ciudades de Chile y atiende Hospederías, Hogares de niños, ancianos y mujeres, Talleres, Hospitales, Centros de Rehabilitación...


Tintorería


Santo Domingo

SERVICIO A DOMICILIO GRATUITO

Carpio, 22 (esquina a Castañaga)-Oscura, 33 Tífo.: 985 22 55 99
33009 Oviedo



carnes y quesos

camponorte

servicio a domicilio

Martínez Marina, 16 Bajo - 33009 Oviedo
cesarcadenas@camponorte.es
www.camponorte.es - Tel. 984 054 524

Pero el incansable Padre Hurtado aún habría de dejar su huella en más campos. A instancias de sus Superiores inicia una etapa de renovación apostólica que le lleva fundamentalmente al campo del trabajo. Durante su viaje por América y Europa surge en él la intuición de la necesidad



de una central sindical de inspiración católica libre de la influencia de los partidos políticos. Presentará su proyecto al Padre General y al Papa, que le dará su beneplácito. Así surge la Asociación Sindical Chilena, una organización intersindical formada por trabajadores de distintos sindicatos que se proponían vivir su labor por los trabajadores

desde la doctrina social de la Iglesia y en plena comunión con ella.

Su labor aún presentará más manifestaciones. En 1950 tiene la intuición de la necesidad de una revista no de carácter literario o piadoso, sino de orientación sobre todo para los jóvenes. En octubre de 1951 se publica el primer número de *Mensaje*, la cual lleva editándose mes a mes desde entonces siendo la revista más antigua de Chile.

A mediados de 1951 el Padre Hurtado comenzó a sentirse mal. Se resistía a acudir a los médicos por miedo a que le obligaran a detenerse en sus trabajos. A mediados de noviembre la situación empezaba a ir claramente a peor y sería en abril del año siguiente la última vez que podría hablar en público. El cáncer de páncreas comenzaba a llevárselo. El 21 de mayo sufriría un infarto pulmonar y el 23 de julio los médicos le desahuciaron. Cuenta su amigo el Padre Lavín que esa misma mañana el mismo Alberto le pidió que fuera a visitarle y este le recibió con unas palabras que no olvidaría: “Me he sacado la lotería, me he sacado la lotería. Me he atrevido a molestarle para que me ayude a dar gracias a Dios. Podré llorar de emoción, pero créame, Padre, estoy feliz, muy feliz”. Y hasta el día de su muerte, el 18 de agosto fue continuo el rosario de personas que acudieron a despedirse de él. Y hasta el último momento, Alberto siempre tuvo en la boca su famoso “Contento, Señor, contento”. Su médico diría de él que “nunca vi un moribundo que esperara la muerte con esa serena alegría, sin temor, más bien con impaciencia, como el Padre Hurtado”.

Alberto Hurtado fue canonizado el 23 de octubre de 2005 por Benedicto XVI.

TURRONES Y HELADOS

Diego Verdú Monerris

Casa fundada en 1878

C/ Cimadevilla, 7 • 33003 OVIEDO
Tel.: 985 21 28 55 • www.diegoverdu.es

ESPACIO DISPONIBLE PARA PUBLICIDAD

Aquella persona que esté interesada en publicar su anuncio en nuestra revista

puede hacerlo poniéndose en contacto con nosotros en el siguiente e-mail: revista@nazarenosoviedo.com



Panellets por Todos los Santos



Ingredientes de la receta tradicional

200 g de almendra
cruda
200 g de azúcar
70 g claras de huevo
Ralladura de limón
75 g piñones
75 g almendra molida
1 yema de huevo

Tradicionalmente las fiestas religiosas en España han servido como “excusa” para la elaboración de todo tipo de platos, especialmente postres. La geografía española está llena de platos típicos de Navidad, Cuaresma o Semana Santa. Pero también otras fiestas tienen sus postres tradicionales. En nuestra “Cocina cofrade” de este número queremos hablarlos de los panellets, postres típicos de la zona este de España, muy populares en torno a las fiestas de Todos los Santos y Difuntos de principios de noviembre.

La elemento clave de estos panellets es la almendra, aunque también es frecuente que se utilicen el boniato o la patata como sustitutos de toda o parte de la almendra. De todas maneras el panellet tradicional ha de tener obligatoriamente almendra para que pueda ser vendido como tal por confiteros profesionales. Como muchos otros postres en los últimos tiempos han surgido reinventaciones que sustituyen algunos ingredientes o añaden otros nuevos como pistachos, coco, chocolate,... Hoy sin embargo queremos proponeros la receta tradicional con almendra, azúcar, huevo, limón y piñones.

Para preparar los panellets lo primero que hemos de hacer es moler la almendra cruda, la cual mezclaremos después con el azúcar, las claras de huevos y las ralladuras de limón. Después hemos de amasar con cuidado esta mezcla- preferentemente con las manos- durante unos minutos hasta obtener una pasta bien homogeneizada.

Una vez hecho esto toca dar forma a los panellets. Los tradicionales tienen forma redondeada y no han de ser demasiado grandes. Unos 20-25 gramos para cada uno está bien.

Después rebozamos las bolitas individuales bien en piñones enteros, bien en almendra bien molida. Si hemos hecho bien la masa no habrá problemas para que se peguen a ella, pero también puede añadirse algo de yema de huevo antes del rebozado para que el proceso sea más rápido.

Una vez hecho esto pintamos con yema de huevo cada bolita y las metemos en el horno previamente calentado a 200° C durante poco más de diez minutos. Cuando veamos que están empezando a dorarse hemos de cubrirlos con papel de aluminio para evitar que se quemen por fuera y los dejamos enfriar antes de servir.



*La Junta de Gobierno de la Hermandad y Cofradía
de Nuestro Padre Jesús Nazareno de Oviedo
os desea Feliz Navidad y un Próspero Año 2016*